



**UNIVERSITÀ
DI TRENTO**

**BANDO PER LA PARTECIPAZIONE A PROGRAMMI DI MOBILITÀ
INTERNAZIONALE**

DOPPIA LAUREA - UNIVERSIDAD DE JAÉN

Anno accademico 2023/2024

SCADENZA 18 novembre 2022 ore 12.00

Sommario

Art. 1 – Oggetto	3
Art. 2 – Requisiti per l’ammissione alla selezione	3
Art. 3 – Requisiti per l’avvio della mobilità	5
Art. 4 – Presentazione della candidatura	5
Art. 5 – Modalità di svolgimento della selezione	6
Art. 6 – Criteri di valutazione	6
Art. 7 – Graduatoria	7
Art. 8 – Erogazione della borsa di studio e avvio della mobilità	8
Art. 9 – Informazioni e contatti	9
Nota 1 - Informativa sul trattamento dei dati personali11

Art. 1 – Oggetto

1. È indetta per l'anno accademico 2023/24 una selezione per titoli e colloquio per l'attribuzione di 2 posti coperti da borsa di studio, per lo svolgimento di un periodo di mobilità presso la Universidad de Jaén. Importi e modalità di erogazione della borsa sono descritti all'art. 8

Art. 2 – Requisiti per l'ammissione alla selezione

1. Possono partecipare alla selezione gli/le studenti/studentesse dell'Università di Trento che si trovino in una delle seguenti condizioni:
 - a) essere iscritti/e al primo anno del corso di laurea magistrale in Letterature Euroamericane, traduzione e critica letteraria (LM- 37) con lingue di specializzazione inglese e spagnolo;
 - b) essere iscritti/e a corsi singoli utili all'iscrizione al corso di laurea magistrale in Letterature Euroamericane, traduzione e critica letteraria (LM- 37) con lingue di specializzazione inglese e spagnolo al quale dovranno risultare iscritti/e entro la data della partenza.
2. Per potersi candidare al presente bando, occorre dimostrare la conoscenza della lingua spagnola a livello B2 secondo una delle modalità elencate di seguito:
 - a) essere in possesso di un certificato riconosciuto internazionalmente che attesti la conoscenza della lingua pari almeno al livello richiesto; per le certificazioni internazionali riconosciute e il relativo periodo di validità si veda la [pagina del Centro Linguistico d'Ateneo](#) (allegare la certificazione all'interno della candidatura online). Controllare con attenzione che il certificato sia in corso di validità alla data di scadenza del presente bando e che sia stato conseguito il punteggio minimo previsto per ogni singola abilità linguistica secondo le indicazioni riportate alla pagina di cui sopra;
 - b) essere madrelingua nella lingua prevista (dichiarare il requisito all'interno della candidatura online);
 - c) avere superato la prova di lingua inserita nel proprio percorso di studio universitario presso UniTrento, qualora la lingua sia la medesima richiesta per la destinazione, il livello di conoscenza verificato sia pari almeno a quello necessario e la prova sia basata sulle 4 abilità linguistiche (dichiarare il requisito all'interno della candidatura online);
 - d) avere superato la prova di lingua prevista dal proprio percorso di studio universitario presso un ateneo italiano diverso da UniTrento, nel caso in cui la lingua sia la medesima richiesta per la destinazione, il livello di conoscenza verificato sia pari almeno a quello richiesto e la prova sia basata sulle 4 abilità

linguistiche (dichiarare il requisito all'interno della candidatura online, allegando l'autocertificazione degli esami e documentazione attestante il livello);

- e) essere in possesso di un titolo finale di studi secondari o di un titolo di primo o secondo livello conseguiti nel Paese in cui la lingua ufficiale sia quella prevista per la destinazione, o in alternativa aver svolto un intero percorso di studio nella suddetta lingua (allegare idonea certificazione all'interno della candidatura online);
- f) aver soddisfatto, da non più di cinque anni, il requisito linguistico richiesto in precedenti bandi di mobilità dell'Università di Trento, che prevedessero una prova di lingua completa scritta e orale (dichiarare il requisito all'interno della candidatura online, specificando il bando per cui si è concorso).

Art. 3 – Requisiti per l'avvio della mobilità

- 1. Al momento della partenza per il periodo all'estero (ottobre 2023) lo/a studente/ssa deve:
 - a) risultare regolarmente iscritto/a corso di laurea magistrale in Letterature Euroamericane, traduzione e critica letteraria (LM- 37) per l'anno accademico 2023-2024, pagando le tasse o rinnovando l'iscrizione con richiesta benefici Opera Universitaria;
 - b) aver superato tutti gli esami previsti nel piano di studio concordato da UniTrento e l'Universidad de Jaén con una media ponderata di almeno 24/30. Tale piano di studio prevede l'anticipo di alcuni esami del secondo anno.

Art. 4 – Presentazione della candidatura

- 1. La domanda di partecipazione alla selezione va presentata esclusivamente tramite l'apposito applicativo online disponibile alla pagina [Bandi Attivi](#). La domanda deve essere inviata **entro le ore 12.00** del giorno **18 novembre 2022**. A conferma della chiusura della domanda il sistema invia in automatico un'email riepilogativa. Una volta inviata, la domanda di candidatura online non potrà essere modificata, integrata o annullata.
- 2. Tutti/e i/le candidati/e devono allegare alla domanda i seguenti documenti:
 - a) una lettera di motivazione redatta in lingua spagnola che espliciti le ragioni della scelta di inserire nel proprio percorso formativo un periodo di studio all'estero.
 - b) curriculum vitae redatto in lingua spagnola secondo il formato [Europass](#);
 - c) eventuale certificato comprovante la conoscenza della lingua straniera richiesta;
 - d) eventuali altri titoli ritenuti utili ai fini della selezione;



- e) per i/le candidate/e di laurea magistrale che hanno conseguito la laurea di primo livello in un ateneo diverso da UniTrento: certificazione¹ di conseguimento titolo di primo livello comprensiva di voto di laurea ed esami sostenuti nella precedente carriera.
3. I/Le candidati/e diversamente abili sono invitati/e a contattare gli uffici ai recapiti di cui all'art. 9 al fine di individuare eventuale documentazione da presentare.

Art. 5 – Modalità di svolgimento della selezione

1. L'ammissione alla selezione per titoli e colloquio avverrà a seguito del controllo delle domande online regolarmente chiuse.
2. La lista dei/delle candidati/e ammessi/e a sostenere l'eventuale colloquio di selezione con la Commissione sarà pubblicata sul portale di Ateneo al link [Bandi Attivi](#) con almeno 3 giorni di preavviso rispetto alla data di effettivo svolgimento del colloquio. La pubblicazione del calendario dei colloqui sul portale di Ateneo ha valore di notifica a tutti gli effetti. L'assenza del/della candidato/a sarà considerata come rinuncia alla selezione qualunque ne sia la causa.
3. La Commissione potrà chiedere al/alla candidato/a di sostenere il colloquio in spagnolo.

Art. 6 – Criteri di valutazione

1. I criteri di valutazione della Commissione, nominata con decreto rettorale, sono determinati nel modo seguente:

a) lettera motivazionale	massimo 35 punti
b) eventuale colloquio e curriculum studiorum	massimo 35 punti
c) media ponderata dei voti o voto del titolo di studio del ciclo precedente	massimo 30 punti
2. La media ponderata (criterio c) sarà presa in considerazione solo nel caso in cui siano presenti in carriera almeno 18 CFU con voto e registrati entro il 31.10.2022. In caso contrario, sarà considerato il voto del titolo di studio conseguito per il ciclo di studio precedente. Nel caso in cui non sia disponibile il voto, si considererà la media ponderata/GPA.

¹ I/la candidato/a con titolo di laurea rilasciato da un'università italiana o iscritto/a presso un ateneo italiano deve allegare una dichiarazione sostitutiva di certificazione (autocertificazione) ai sensi dell'art. 46 e 47 del DPR 445/2000.

3. La Commissione formula un'apposita graduatoria per ciascuna destinazione sulla base della somma dei punteggi riportati da ogni candidato/a per ciascuna delle voci sopra indicate. Il punteggio minimo richiesto per ottenere l'idoneità è pari a 70 punti.

Art. 7 – Graduatoria

1. La graduatoria finale verrà pubblicata sul portale di Ateneo all'indirizzo [Bandi Attivi](#) entro 5 giorni lavorativi dalla chiusura dei lavori della Commissione esaminatrice.
2. Ai/Alle vincitori/vincitrici della selezione sarà data comunicazione via e-mail all'indirizzo di posta elettronica di Ateneo. Ogni candidato/a dovrà presentare, entro il termine specificato nella predetta comunicazione, una dichiarazione di accettazione, utilizzando il modulo che riceverà in allegato all'e-mail stessa.
3. In caso di rinuncia dell'avente diritto, subentra il candidato/a idoneo/a che segue in graduatoria, che sarà contattato/a nei limiti temporali imposti dalle scadenze per la registrazione presso l'Ateneo di destinazione prescelto.
4. L'assegnazione della borsa di mobilità diventa definitiva solo successivamente all'accettazione del/della candidato/a da parte dell'Ateneo di destinazione, in quanto l'Università partner si può riservare di effettuare ulteriori prove di lingua o ulteriori valutazioni delle candidature e/o richiedere documentazione aggiuntiva ed eventualmente non accettare la candidatura proposta. Si prega pertanto di consultare per tempo il sito web dell'università partner.
5. I/Le vincitori/vincitrici che per lo stesso periodo di studio all'estero siano assegnatari/e di una mobilità nell'ambito di un altro programma internazionale, prima di presentare la dichiarazione di accettazione della borsa di Doppia Laurea, dovranno presentare formale rinuncia alla mobilità precedentemente accettata.
6. Il/La candidato/a assegnatario/a di borsa di studio è tenuto/a a rimanere regolarmente iscritto/a all'Università di Trento per l'intera durata del periodo di mobilità.

Art. 8 –Erogazione della borsa di studio e avvio della mobilità

1. La borsa di studio è legata all'effettiva realizzazione della mobilità fisica all'estero. L'importo semestrale lordo della borsa di studio è il seguente:
€ 2.500 se valore ISEE-Università 2023 \geq 30.001
€ 3.500 se valore ISEE-Università 2023 tra 20.001 e 30.000,99



€ 4.500 se valore ISEE-Università 2023 tra 0 e 20.000,99

2. La borsa di studio viene erogata in due rate secondo le seguenti modalità:

- a) la prima metà dell'importo annuale entro i due mesi successivi all'inizio della mobilità
- b) la seconda metà dell'importo annuale entro i due mesi successivi all'inizio del secondo semestre

Nel caso in cui lo/la studente/ssa non riesca ad acquisire almeno la metà dei crediti annui previsti dal programma sarà prevista l'esclusione dal programma Doppia Laurea e la restituzione a UniTrento della borsa percepita.

3. In caso di rinuncia o di interruzione del soggiorno senza giusta motivazione, il/la vincitore/vincitrice sarà tenuto/a alla restituzione della borsa eventualmente percepita; tale restituzione costituisce condizione per l'ammissione all'esame di laurea/laurea magistrale.

4. La borsa di studio è da considerarsi come un sostegno alla mobilità fisica rappresentando un contributo ai costi di viaggio e permanenza all'estero. Non è invece intesa come contributo al pagamento delle tasse universitarie richieste eventualmente dall'Università partner. Nel caso di mobilità virtuale l'erogazione della borsa di studio non è prevista in quanto, in assenza di spostamento fisico, i costi relativi a viaggio, vitto e alloggio all'estero vengono meno. La borsa di studio non dà luogo a trattamenti previdenziali né valutazioni ai fini di carriere giuridiche ed economiche, né a riconoscimenti automatici ai fini previdenziali.

La borsa di studio è soggetta alle ritenute previste dalla legge.

Si raccomanda ai/alle candidati/e di informarsi preventivamente circa il costo della vita nel paese di destinazione e, anche ai fini del rilascio del visto, circa le garanzie economiche richieste per l'intero periodo di mobilità.

5. I/Le vincitori/vincitrici sono invitati/e a:

- verificare sul sito del [Ministero degli Affari Esteri](#) la presenza di eventuali avvisi riguardanti la sicurezza e le situazioni di rischio;
- prendere visione e accettare le eventuali condizioni della mobilità presso l'Università/Ente di destinazione, quali le modalità di svolgimento della didattica on-line, l'eventuale mancato accesso ai servizi di base come alloggi universitari e mense, ecc. dovuti a epidemie, pandemie o altre cause di forza maggiore;
- attivarsi per la stipula di un'assicurazione del viaggio a fronte di cancellazioni o ritardi dovuti a epidemie, pandemie o altre cause di forza maggiore;



- attivarsi per la stipula di adeguata assicurazione sanitaria internazionale che copra espressamente anche spese per ricovero e cura dovute a epidemie e pandemie;
 - informarsi autonomamente circa i requisiti per il rilascio del visto per il paese di destinazione.
6. L'effettivo svolgimento della mobilità fisica sarà soggetto all'evolversi della situazione pandemica e ad eventuali decisioni in merito prese unilateralmente dall'Ateneo partner.
7. Gli/Le studenti/studentesse diversamente abili possono usufruire dei servizi erogati dal Servizio Inclusione e possono presentare all'Ateneo domanda di contributo aggiuntivo per studenti/esse con esigenze speciali. Il contributo aggiuntivo per studenti/studentesse con esigenze speciali verrà erogato al termine della mobilità sulla base delle spese effettivamente sostenute. Per maggiori informazioni contattare l'Ufficio Mobilità Internazionale.
8. Chi non consegua il titolo entro i 12 mesi successivi alla validazione di tutti gli esami previsti, sarà escluso/a dal programma Doppia Laurea e potrà pertanto conseguire unicamente il titolo di studio presso UniTrento. Fanno eccezione casi particolari opportunamente documentati, che verranno valutati individualmente.

Art. 9 – Informazioni e contatti

1. Per ulteriori informazioni circa l'università partner si faccia riferimento alla pagina web UniTrento relativa al [programma Doppia Laurea con l'Universidad de Jaén](#)
2. Contatti:
Ufficio Mobilità Internazionale Area Scienze Sociali e Umanistiche (Polo Città) Email: mobility-ssh@unitn.it

Per il Rettore
Il Responsabile della Direzione Didattica e Servizi agli Studenti
f.to dott. Paolo Zanei

Nota 1 - Informativa sul trattamento dei dati

Il Regolamento UE 2016/679 “Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali” (di seguito “GDPR”) sancisce il diritto di ogni persona alla protezione dei dati di carattere personale che la riguardano.

Ai sensi dell’art. 13 del GDPR l’Università degli Studi di Trento fornisce ai soggetti che intendono partecipare alla presente procedura (di seguito “Interessati”) le seguenti informazioni.

1. Titolare del trattamento

Il Titolare del trattamento è l’Università degli Studi di Trento, via Calepina n. 14, 38122 Trento (TN); email: ateneo@unitn.it; ateneo@pec.unitn.it.

2. Contatti del Responsabile della protezione dei dati

Il Responsabile della protezione dei dati (RPD), al quale rivolgersi per informazioni relative ai propri dati personali, può essere contattato al seguente indirizzo email: rpd@unitn.it

3. Finalità del trattamento e base giuridica

L’Università degli Studi di Trento tratterà i dati personali esclusivamente per la gestione della presente procedura di selezione nell’ambito dell’esecuzione dei propri compiti di interesse pubblico nonché per l’adempimento di obblighi di legge (art. 6, par. 1, lett. e) e c) del GDPR). I dati particolari (dati sanitari) saranno raccolti e trattati per la sola finalità di garantire le misure compensative per bisogni speciali, qualora richieste (art. 9, comma 2, lett. g) GDPR).

4. Natura del conferimento dei dati

Il conferimento dei dati personali è indispensabile per la partecipazione alla procedura e il mancato conferimento preclude la partecipazione alla stessa. Il conferimento dei dati particolari è facoltativo e il mancato conferimento determina l’impossibilità per l’Università di concedere la fruizione delle misure richieste.

5. Modalità di trattamento

Il trattamento dei dati personali viene effettuato con modalità cartacea, informatizzata e/o telematica da parte di personale autorizzato al trattamento dei dati in relazione ai compiti e alle mansioni assegnate e nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza, adeguatezza, pertinenza, esattezza, non eccedenza, integrità e riservatezza (art. 5, par.1, GDPR).



Non vengono effettuate profilazioni o decisioni automatizzate.

6. Categorie di destinatari

Oltre che al personale delle strutture di Ateneo coinvolto nella realizzazione delle finalità sopraindicate, i dati personali potranno essere comunicati a soggetti terzi (pubblici e privati) nel caso di un obbligo di legge e/o di adempimento di un provvedimento dell'Autorità di pubblica sicurezza e dell'Autorità giudiziaria.

7. Periodo di conservazione dei dati

I dati personali saranno conservati per il periodo necessario alla realizzazione delle finalità sopraindicate e comunque per il tempo necessario all'assolvimento di obblighi di legge. In ogni caso saranno conservati per il tempo stabilito dalla normativa vigente e/o dalla regolamentazione di Ateneo in tema di gestione e conservazione della documentazione prodotta dall'Università nello svolgimento della propria attività istituzionale.

8. Diritti degli interessati

In ogni momento gli interessati potranno esercitare nei confronti del Titolare, ai contatti sopraindicati, i diritti sanciti dagli artt. 15 e ss. del GDPR ovvero l'accesso ai propri dati personali e alle altre informazioni indicate all'art. 15 del GDPR; la rettifica dei propri dati personali qualora inesatti e/o la loro integrazione ove siano incompleti ai sensi dell'art. 16 del GDPR; la cancellazione dei propri dati personali tranne i casi in cui l'Università sia tenuta alla loro conservazione ai sensi dell'art. 17, 3 par. del GDPR; la limitazione del trattamento nelle ipotesi indicate ai sensi dell'art. 18 del GDPR; l'opposizione al trattamento dei dati personali che li riguardano nei casi in cui ciò sia consentito ai sensi dell'art. 21 del GDPR.

Resta salvo il diritto di proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali sensi dell'art. 77 del GDPR o di adire le opportune sedi giudiziarie.